2025/11/09 06:34 1/3 Deuteronomy 32:22

Deuteronomy 32:22

Hebrew	פָּי אֵשׁ קָדְחָה בְאַפִּּי וַתִּיקָד עַד שְׁאַוֹל תַּחְתֵּית וַתְּאֹכֵל אֶּבֶץ plugin-autotooltip_default plugin- autotooltip_bigץ־אֶבֶץ
	hebrew
	Meaning:
	* Earth (e.g. Genesis 1:1) or world * Land * Countries or country
	The word אֶּרֶץ can designate the whole of planet earth, or the inhabitable world or the national territory or ground.
	When coupled with heavens (שָׁמֵיִם), the phrase indicates the entire created order.Genesis 12:1 וְיבֻלָּה וַתְּלַהֵט מוֹסְדֵי הָרְים
ESV	For a fire is kindled by my anger, and it burns to the depths of Sheol, devours the earth and its increase, and sets on fire the foundations of the mountains.
NIV	For a fire has been kindled by my wrath, one that burns to the realm of death below. It will devour the earth and its harvests and set afire the foundations of the mountains.
NLT	For my anger blazes forth like fire and burns to the depths of the grave. It devours the earth and all its crops and ignites the foundations of the mountains.

ὄτι πῦρ ἐκκέκαυται ἐκ τοῦplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigò, ἡ, τό

greek

Meaning:

* The

The definite article.

Forms

Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῆ θυμοῦ μου καυθήσεται ἔως ἄδου κάτω καταφάγεται γῆνplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigyῆ

Meaning:

* Soil or ground (e.g. Matthew 13:5) * Land (e.g. Luke 4:5) * Country * Earth (e.g. Matthew 5:5)

Feminine noun. Connected to the English words "ground", "geometry" and "geology".

It occurs throughout the LXX and the New Testament (approximately 250 times in the New Testament) and its meaning varies subtly on context, for example, in the LXX:Genesis 1:1Genesis 2:7Genesis 12:1 καὶρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί

greek

LXX

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" $\tau \dot{\alpha}$ plugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò, $\dot{\eta}$, $\tau \dot{\alpha}$

greek

Meaning:

* The

The definite article.

Forms

Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῆ γενήματα <mark>αὐτῆ</mark>ςplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigαὐτός

greek

Meaning

* He, she, it * Himself, herself, itself * Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) φλέξει θεμέλια ὀρέων

2025/11/09 06:34 3/3 Deuteronomy 32:22

ΚJV

For a fire is kindled in mine anger, and shall burn unto the lowest hell, and shall consume the earth with her increase, and set on fire the foundations of the mountains.

Deuteronomy 32:21 ← Deuteronomy 32:22 → Deuteronomy 32:23

Return to: Home Page → Christianity → Bible → Old Testament → Deuteronomy → Deuteronomy 32

From:

https://groveserver.com/bible/ - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=deuteronomy_32:22

Last update: 2025/10/23 00:28

